

Bản án số: 179/2023/HS-ST  
Ngày: 07-08-2023

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN GÒ VẤP, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**- Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Lê Tường Linh

*Các Hội thẩm nhân dân:*

- Bà Nguyễn Thị Lý
- Ông Võ Thành Viên

**- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa:** Ông Phan Hoàng Đạt - Cán bộ  
Tòa án nhân dân quận Gò Vấp Thành phố Hồ Chí Minh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh  
tham gia phiên tòa:** Ông Nguyễn Trường Thành - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 08 năm 2023 tại Tòa án nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh mở phiên toà xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 149/2023/TLST-HS ngày 15 tháng 06 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 203/QĐXXST-HS ngày 30 tháng 06 năm 2023 và Quyết định hoãn phiên tòa số 36/QĐ- HPT ngày 17/07/2023 đối với bị cáo:

Họ và tên: Đỗ Công H; Giới tính: Nam, sinh năm 1994 tại Bình Thuận; Thường trú: xã Đức Tín, huyện Đức Linh, tỉnh Bình Thuận; Nghề nghiệp: Công nhân; Trình độ học vấn: 12/12; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; con ông Đỗ Hữu T1 và bà Nguyễn Thị Hồng V; Hoàn cảnh gia đình: có vợ tên Trần Lệ Diệu H1 và 01 con sinh năm 2020; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo tại ngoại (có mặt).

Bị hại: Ông Lê Thanh K (đã chết); Đại diện hợp pháp cho bị hại: Bà Nguyễn Thị Mộng H2, sinh năm 1960 là mẹ ruột của bị hại; Địa chỉ: xã Hòa Thanh, huyện Tam Bình, tỉnh Vĩnh Long (vắng mặt).

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: Công ty TNHH Sài Gòn CPA; Đại diện theo ủy quyền: Ông Phạm Văn T2, sinh năm 1986, địa chỉ: phường Hiệp Bình Phước, thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh (vắng mặt).

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 10/12/2020, Công ty TNHH Sài Gòn CPA địa chỉ: phường 1, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh, do bà Đinh Thị Hồng Đ là giám đốc và ông Phạm Văn T2 (là phó giám đốc Công ty, đã được bà Diệp ủy quyền thực hiện toàn bộ công việc) ký hợp đồng thi công ốp bảng quảng cáo cho Công ty cổ phần Beta Media, địa điểm ốp bảng quảng cáo tại Siêu thị Starmart địa chỉ: phường 11, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh. Sau đó, do Công ty TNHH Sài Gòn CPA không đủ công nhân để thi công nên anh T2 phân công anh Bùi Văn T3 (là nhân viên của Công ty) tìm đội thi công lao động tự do để thuê thi công công trình, ngoài ra anh T2 còn phân công anh T3 và anh Nguyễn Ngọc T4, thay nhau giám sát việc thi công về kỹ thuật tại công trình (việc phân công chỉ nói miệng không có quyết định phân công). Anh T3 đã liên hệ Đỗ Công H (trước đây là công nhân của Công ty, hiện nay đã nghỉ làm tự do) thi công gói thầu ốp bảng quảng cáo này với số tiền 200.000 đồng/m<sup>2</sup>, anh T3 và H thỏa thuận T2 bị, vật tư, trang bị bảo hộ lao động do Công ty CPA chịu trách nhiệm cung cấp, còn nhân công, máy móc do H tự tìm và quản lý, chịu trách nhiệm thì H đồng ý (không có làm hợp đồng thuê). Anh T3 đã báo lại cho anh T2 việc thuê H thi công, thì anh T2 đồng ý và duyệt phương án thi công theo bản vẽ kỹ thuật của Công ty CPA, rồi giao cho anh T3 và anh T4 tiến hành giám sát thi công. Tuy nhiên Công ty CPA và H đã không tổ chức tập huấn lao động theo quy định cho công nhân do H thuê. Ngày 19/12/2020, Công ty CPA tập kết vật tư, T2 bị đến địa chỉ: phường 11, quận Gò Vấp để bắt đầu thi công. Anh T3 và anh T4 thay nhau giám sát việc lắp đặt giàn giáo theo đúng T2 kẻ, để công nhân do H thuê làm, trong quá trình thi công thì anh T3 và anh T4 đều có yêu cầu công nhân của H phải thực hiện đầy đủ việc bảo hộ lao động (đeo dây đai an toàn và đội mũ bảo hiểm).

Ngày 26/12/2020, do thiếu công nhân nên H đã thuê anh Triệu Văn N, sinh năm: 1990, HKTT: xã Hòa Lễ, huyện Krông Bông, tỉnh Đắk Lắk và anh Lê Thanh K, sinh năm: 1982; HKTT: xã Hòa Thanh, huyện Tam Bình, tỉnh Vĩnh Long (là thợ tự do), để tiến hành thi công tại công trình với thỏa thuận là 500.000 đồng/ngày, thì anh N và anh K đồng ý. Khoảng 8 giờ 00 ngày 27/12/2020, anh N và anh K đến công trình thi công ốp bảng quảng cáo tại Siêu thị Starmart để làm việc theo sự phân công của H, lúc lắp đặt giàn giáo thì H chủ quan chỉ lắp 01 cây sắt hộp 5cm x 10cm x 6 m bắt ngang qua 02 giàn giáo ở tầng thứ 3 (khoảng cách giữa 02 giàn giáo là khoảng 4,5m), theo bản vẽ kỹ thuật thi công thì mỗi tầng phải sử dụng 02 thanh sắt hộp hàn cố định vào 02 giàn giáo để công nhân đứng trên sàn thi công. Do ngày, 27/12/2020 là ngày chủ nhật, nên anh T4 và anh T3 không có đến công trình để giám sát việc lắp đặt giàn giáo. Khoảng 11 giờ khi anh N và anh K cùng đứng trên giàn giáo tầng 3 chỉ có 01 cây sắt hộp kích thước 5cm x 10cm x 6m bắt ngang qua 02 giàn giáo và móc dây đai an toàn vào 02 thanh sắt hộp (kích thước như trên) ở phía trên tầng 4, ngoài ra anh K và anh N không đội nón bảo hộ lao động. Trong lúc thi công thì bất ngờ thanh sắt hộp nơi anh K và anh N đứng lên thi công bị gãy gập ở giữa làm cả 2 ngã xuống dưới, đồng thời dây đai an toàn kéo mạnh xuống làm 02 thanh sắt hộp phía trên cũng bị gãy gập, anh N và anh K cùng ngã xuống đất, anh N bị ngã đập tay xuống đất gây thương tích, còn anh K bị ngã đập đầu xuống đất và bất tỉnh. Lúc này H và công nhân đưa anh K được đưa đến Bệnh viện Gò Vấp để cấp cứu nhưng anh K đã tử vong.

Sau khi tai nạn xảy ra, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò Vấp kết hợp Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp và Thanh tra Sở Lao động - Thương binh và Xã hội Thành phố Hồ Chí Minh tiến hành khám nghiệm hiện trường ghi nhận trước công trình thi công Siêu thị Starmart địa chỉ: phường 11, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.

Căn cứ biên bản khám nghiệm hiện trường và sơ đồ hiện trường cho thấy:

- Hiện trường bị xáo trộn một phần do quá trình sơ cứu nạn nhân. Khu vực xảy ra tai nạn trước Quán Hương Căng Hong Kong Casual Dining & Tea: Quán Hương Căng Hong Kong Casual Dining & Tea có kích thước 9m x 7,2m. Khoảng sân trước nhà có kích thước 1,58m x 9,0m. Trên mặt đường phía trước cột cửa bên phải cách cửa ra vào có đặt 06 bộ giàn giáo chồng lên nhau có kích thước 1,3m x 1,6m x 10,2m. Tại vị trí ngay trước cột cửa ra vào nhà cách chân dàn giáo phía trước bên phải 0,3m phát hiện 02 thanh K loại, dạng thép hộp có kích thước 5,0cm x 10cm x 6,0m trong tình trạng cong vênh biến dạng. Tại vị trí ngay trước cột cửa ra vào nhà phía trước bên trái, phát hiện 01 thanh K loại dạng thép hộp có kích thước 5,0cm x 10cm x 6,0m trong tình trạng cong vênh biến dạng. Khoảng cách giữa 02 bộ dàn giáo phía bên phải và bên trái là 4,5m.

- Tại vị trí cách cửa ra vào 0,58m, cách trụ cửa bên phải 1,2m phát hiện 01 vết máu dạng quệt kích thước 0,7m x 1,0m. Trên 02 thanh K loại bị gãy trước cửa ra vào nhà phía bên phải ghi nhận 01 dây đai an toàn. Tại tầng dàn giáo thứ ba, bộ giàn giáo phía bên trái, 01 tấm lưới màu xanh treo từ trên xuống.

Căn cứ kết luận giám định pháp y tử thi số 262-21 ngày 25/01/2021 của Phòng PC09 Công an Thành phố Hồ Chí Minh đối với nạn nhân Lê Thanh K:

- Vùng đầu: xây xát da giữa trán (sát chân tóc), kích thước 2cm x 1,8cm. Xây xát da trán, kích thước 2,5 x 1cm. Xây xát da và bầm tụ máu thái dương trái và giữa đỉnh, kích thước 11 cm x 11 cm. Mũi, miệng chảy nhiều máu. Sờ nắn xương hộp sọ ghi nhận sưng nề vùng đỉnh và thái dương trái, đập sờ xương sọ vùng trán - đỉnh và thái dương trái.

- Xây xát da mặt ngoài cổ chân phải và mắt cá ngoài chân trái. Xương khớp tứ chi không tổn thương. Ngoài các dấu vết mô tả trên khám không phát hiện thêm gì. Nguyên nhân chết là do chấn thương sọ não.

Ngày 11/5/2021, Thanh tra Sở Lao động thương binh xã hội Thành phố Hồ Chí Minh có công văn số 14966/SLĐTBXH-TTS đề nghị khởi tố vụ tại nạn lao động xảy ra lúc 11 giờ 15 ngày 27/12/2020 tại Công trình thi công biển quảng cáo, địa chỉ phường 11, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh, với các lỗi của những người liên quan theo nội dung trong biên bản điều tra tai nạn lao động ngày 27/4/2021 như sau:

“Đỗ Công H (Người nhận khoán nhân công thi công bảng quảng cáo, người sử dụng lao động): Là người trực tiếp quản lý nhóm công nhân thi công lắp đặt biển quảng cáo nhưng khi triển khai công tác thi công không thực hiện đầy đủ các quy định pháp luật về an toàn vệ sinh lao động:

Khi không có phương án làm việc, biện pháp an toàn đối với giàn giáo và sàn thao tác mà vẫn chỉ đạo người lao động thực hiện công việc lắp đặt giàn giáo và sàn thao tác và dùng thanh sắt hộp 5x10cm dài 6m làm sàn thao tác nên khi người lao động đứng trên thanh sắt 5x10cm dài 6m thực hiện công việc thì thanh

sắt 5x10cm dài 6m gây làm người lao động bị tai nạn. Vi phạm Điều 15, Khoản 2 Điều 16 Luật an toàn, vệ sinh lao động. Vi phạm Điều 2.1.1, Điều 2.8.1.1, Điều 2.8.1.6, Điều 2.8.1.15 Quy chuẩn Việt Nam QCVN 18:2014/BXD “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn trong xây dựng” của Bộ Xây dựng.

Không kiểm tra, giám sát về an toàn lao động đối với nhóm công nhân làm việc tại công trình, không kiểm tra, đánh giá sản thao tác không đảm bảo an toàn, dẫn đến người lao động làm việc trên giàn giáo và sản thao tác không đảm bảo khả năng chịu lực khi 02 người lao động đứng trên thanh sắt hộp 5x10cm dài 6m dùng làm sản thao tác dẫn đến gãy thanh sắt 5x10cm dài 6m làm người lao động bị tai nạn. Vi phạm khoản 2 Điều 16 Luật An toàn vệ sinh lao động. Vi phạm khoản 1 Điều 36 Nghị định số 39/2016/NĐ-CP ngày 15/5/2016 của Chính phủ “Quy định chi tiết thi hành một số điều của luật An toàn, vệ sinh lao động”. Vi phạm Điều 2.1.1, Điều 2.8.1.16 Quy chuẩn Việt Nam QCVN 18:2014/BXD “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn trong xây dựng” của Bộ Xây dựng

Không tổ chức huấn luyện an toàn vệ sinh lao động trước khi cho người lao động thực hiện công việc. Vi phạm Điều 14 Luật an toàn, vệ sinh lao động.”

Tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận Gò Vấp, bị can Đỗ Công H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như nêu trên.

Đối với Bùi Văn T3 và Nguyễn Ngọc T4 là nhân viên của Công ty CPA được phân công giám sát thi công tại công trình, chịu trách nhiệm về kỹ thuật thi công, không quản lý nhân công do H thuê. Ngày 27/12/2020 là ngày chủ nhật, T3 và T4 được nghỉ nên không có mặt ở công trình để giám sát việc lắp đặt giàn giáo của H, giữa T3 và H không có thỏa thuận phải thi công vào ngày chủ nhật nên T3 và T4 không có trách nhiệm về việc H và công nhân thi công vào ngày chủ nhật. Bản thân T3 và T4 hoàn toàn không biết việc anh K và anh N do H mới thuê làm ngày đầu tiên, nên việc xảy ra tai nạn lao động nêu trên T3 và T4 không phải chịu trách nhiệm hình sự.

Đối với Đinh Thị Hồng Đ là giám đốc Công ty CPA nhưng mọi việc đều giao cho Phạm Văn T2 giải quyết, việc xảy ra tai nạn lao động như trên thì bà Đ không biết nên không phải chịu trách nhiệm hình sự.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò Vấp đã chuyển vi phạm của các ông Bùi Văn T3, Nguyễn Ngọc T4 và bà Đinh Thị Hồng Đ sang thanh tra sở lao động Thành phố Hồ Chí Minh để xử lý hành chính.

\* Vật chứng vụ án:

- 01 nón lưỡi trai màu đỏ hiệu Nike có in chữ R2N, 01 đôi dép màu nâu, 01 chiếc bao tay vải màu xám đen.

Bồi thường dân sự: Công ty CPA và bị can Đỗ Công H đã bồi thường cho gia đình anh Lê Thanh K số tiền 220.000.000 đồng, gia đình anh K không có ý kiến thắc mắc gì. Anh Triệu Văn N chỉ bị thương nhẹ không có ý kiến gì.

Bản cáo trạng số 33/CTr-VKS ngày 03 tháng 02 năm 2023 của Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh truy tố bị cáo Đỗ Công H về tội “Vi phạm quy định về an toàn lao động” theo quy định tại khoản 1 Điều 295 của Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp thực hành quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố, trình bày lời luận tội, đánh giá tính chất, mức độ và hậu quả nguy hiểm cho xã hội cũng như các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đề nghị:

- Xử phạt bị cáo Đỗ Công H từ 01 năm đến 01 năm 06 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 02 đến 03 năm.
- Tịch thu và tiêu hủy 01 nón lưỡi trai màu đỏ hiệu Nike có in chữ R2N, 01 đôi dép màu nâu, 01 chiếc bao tay vải màu xám đen.
- Miễn phạt bổ sung cho bị cáo

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Quá trình điều tra, truy tố, Cơ quan điều tra Công an quận Gò Vấp, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp, Kiểm sát viên thực hiện hành vi, quyết định tố tụng, thu thập chứng cứ, tài liệu theo đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình tiến hành tố tụng và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng, việc thu thập chứng cứ, tài liệu của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

Tại phiên tòa hôm nay, sau khi Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp công bố bản cáo trạng thì bị cáo Đỗ Công H đã khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng đã nêu.

[2] Lời khai nhận của bị cáo hoàn toàn phù hợp với kết luận điều tra của cơ quan điều tra Công an quận Gò Vấp, với bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp và với các tài liệu chứng cứ khác đã thu thập được trong hồ sơ vụ án. Do đó, Hội đồng xét xử xét thấy có đủ cơ sở pháp lý để cho rằng bị cáo Đỗ Công H phạm tội “Vi phạm qui định về an toàn lao động”, tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 295 của Bộ luật hình sự.

[3] Hành vi của bị cáo Đỗ Công H là nguy hiểm cho xã hội. Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến các qui định về đảm bảo an toàn lao động, xâm phạm đến sức khỏe, tính mạng của công dân, cụ thể bị cáo không kiểm tra, giám sát về an toàn lao động đối với nhóm 02 công nhân làm việc tại công trình, không kiểm tra, đánh giá sản thao tác không đảm bảo an toàn, dẫn đến người lao động làm việc trên giàn giáo và sản thao tác không đảm bảo khả năng chịu lực khi 02 người lao động đứng trên thanh sắt hộp 5x10cm dài 6m dùng làm sàn thao tác dẫn đến gãy thanh sắt 5x10cm dài 6m làm người lao động bị tai nạn. không đảm bảo an toàn lao động vi phạm khoản 2 Điều 16 Luật An toàn vệ sinh lao động. Vi phạm khoản 1 Điều 36 Nghị định số 39/2016/NĐ-CP ngày 15/5/2016 của Chính phủ “Quy định chi tiết thi hành một số điều của luật an toàn, vệ sinh lao động”. Vi phạm Điều 14 Luật an toàn, vệ sinh lao động”. Gây hậu quả là làm cho ông Lê Thanh K té đập đầu xuống đất và sau đó tử vong, nên Viện kiểm sát nhân dân quận Gò Vấp truy tố

bị cáo H theo điểm a khoản 1 Điều 295 của Bộ luật hình sự là có cơ sở. Do đó, do đó việc xử lý bị cáo bằng biện pháp hình sự là phù hợp với qui định của pháp luật.

[5] Đối với bị cáo Đỗ Công H phải chịu mức hình phạt tương xứng với tội lỗi của bị cáo nhưng xét thấy gia đình bị cáo là lao động chính trong gia đình, bản thân bị cáo có nhân thân tốt chưa có tiền án, tiền sự, bị cáo mới phạm tội lần đầu, có nơi cư trú rõ ràng, đã bồi thường và khắc phục hậu quả cho người đại diện hợp pháp của bị hại và người đại diện hợp pháp cho bị hại có đơn xin bãi nại cho bị cáo, Trong thời gian tại ngoại bị cáo không phạm tội mới, chấp hành nghiêm giấy triệu tập của cơ quan tiến hành tố tụng, nên Hội đồng xét xử xét thấy không cần T2 phải cách ly bị cáo H ra khỏi xã hội, cho bị cáo hưởng mức án có thời gian thử thách lâu dài và thể hiện sự nhân đạo của pháp luật Việt Nam đối với người phạm tội lần đầu biết ăn năn hối cải.

[6] Về hình phạt bổ sung được qui định tại khoản 5 điều 295 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017. Hội đồng xét xử xét tính chất của vụ án và hoàn cảnh của bị cáo nên miễn phạt.

Về trách nhiệm dân sự: Công ty CPA và bị cáo Đỗ Công H đã bồi thường cho gia đình anh Lê Thanh K số tiền 220.000.000 đồng, gia đình ông K không có ý kiến thắc mắc và yêu cầu gì thêm và ông Triệu Văn N chỉ bị thương nhẹ không có yêu cầu gì nên Hội đồng xét xử không đưa ra xem xét lại.

[7] Về xử lý vật chứng:

Đối với 01 nón lưỡi trai màu đỏ hiệu Nike có in chữ R2N, 01 đôi dép màu nâu, 01 chiếc bao tay vải màu xám đen không còn giá trị sử dụng nên Hội đồng xét xử quyết định tịch thu tiêu hủy.

Vì các lẽ trên;

## **QUYẾT ĐỊNH**

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 295; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự; năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017;

Tuyên bố bị cáo Đỗ Công H phạm tội “Vi phạm quy định về an toàn lao động”;

Xử phạt bị cáo Đỗ Công H 01(một) năm tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 02(hai) năm. Tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Đức Tín, huyện Đức Linh, tỉnh Bình Thuận giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, bị cáo được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo

Trong trường hợp bị cáo được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

Căn cứ vào Điều 47 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015;

- Tịch thu và tiêu hủy 01 nón lưỡi trai màu đỏ hiệu Nike có in chữ R2N, 01 đôi dép màu nâu, 01 chiếc bao tay vải màu xám đen.

(Theo Phiếu nhập kho vật chứng số 03/PNK ngày 06/01/2023 của cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận Gò Vấp).

Áp dụng khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án;

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 (Hai trăm ngàn) đồng.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày tính kể từ ngày tuyên án.

Người đại diện hợp pháp cho bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày bản án được tổng đạt hợp lệ.

Căn cứ Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2014.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2014 thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế theo quy định tại Điều 6, Điều 7, 7a, 7b, Điều 9 Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2014, thời hiệu thi hành được thực hiện tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2014.

(Chủ tọa đã giải thích chế định án treo)

**Nơi nhận:**

- Bị cáo;
- VKSND Q. Gò Vấp;
- VKSND TP.HCM;
- Chi cục THADS Q. Gò Vấp;
- Sở Tư Pháp TP. HCM;
- UBND xã Đức Tín, huyện Đức Linh;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Tường Linh**